

Berkshire Hathaway  
Northwest Real Estate

Parishioner:  
Pam Zielinski  
503-880-8034



**WERNER**  
READY FOR everything

**JERKY & SNACKS**

**NOW HIRING**  
PACKAGING & PRODUCTION

**BUSCAMOS EMPLEADOS**  
EN PAQUETERÍA Y PROCESO

START AT \$16-\$17 PER HOUR  
SALARIO INICIAL DE \$16-\$17 POR HORA

2807 3rd Street, Tillamook, OR  
503-842-7577 · wernerjerky.com

**Averill**  
Landscaping  
Materials

Bark Dust (Fir & Hemlock)  
Compost \* Red Rock  
Decorative Rock  
6955 Kilchis River Road \*  
503.801.1214



TRACY E. SOLIS, DVM, MS

**PIONEER**  
Veterinary Hospital

801 MAIN ST.  
TILLAMOOK, OR 97141  
(503) 842-8411



**GEEK**  
ROOFING

Residential Roofing Installations, Repairs, Skylights, Gutter Maintenance, and More!

**971-377-9950**  
www.geekroofingpdx.com

Blank space for advertisement.

**WORKFORCE**  
Employee Leasing and  
Temporary Employee Services

Always Accepting Applications

Workforceor.com  
markandlisa@workforceor.com  
Phone: 503-842-7831 Fax 503-842-5212

**ALBRIGHT  
KITTELL PC**  
- ATTORNEYS AT LAW -

Wills \* Trusts \* Probate \* Estate Planning  
Corporations \* Business \* Real Estate  
Domestic Relations \* Guardianships

Lois A. Albright  
Christopher M. Kittell

www.albrightkittell.com  
2308 3rd St. Tillamook — 503.842.6633

**TONY VELTRI**  
INSURANCE SERVICES

Auto \* Home \* Business \* Farm

Phone: 503.842.4407  
Fax: 503.842.4409

1700 4th St., Tillamook, OR 97141

**BARBUR**  
LAW LLC

Estate Planning  
to Protect Your Family

1000 N Main Avenue, Tillamook  
503-842-2553 | www.barburlaw.com



Blank space for advertisement.

Blank space for advertisement.

**Full Color Paint, LLC**  
Fernando Rojas

P.O. Box..666  
Tillamook, OR, 97141  
Phone:503-801-0757  
fullcolorpaint2480@gmail.com  
Interior/Exterior painting, drywall repair,  
Pressure Washer.

Bonded-Insured CCB#208834



**JENCK FARMS**  
Hay and Silage Hauling

745 Third Street  
Tillamook, OR 97141  
503-842-7348



**Edward Jones** Brett Hurliman, AAMS\*

**MAKING SENSE OF INVESTING**  
2015 10TH Street Ste.B  
Tillamook, OR 97141  
Bus: 503.842.3695 Fax: 888.694.9471  
TF 800.858.4216 HM503.842.7017



**Waud's**  
Funeral Home

1414 3rd Street  
Tillamook, OR 97141

Michael T. Waud \* Louisa Waud  
Thomas A. Waud \* Betty Waud 503-842-7557



Blank space for advertisement.

Blank space for advertisement.



¡Bienvenidos a la Iglesia Sagrado Corazón y San José, Misión!

Somos una comunidad de creyentes centrados en la Eucaristía,  
la Palabra de Dios y la tradición católica. Juntos damos  
testimonio de nuestra fe a través del Sacramentos, buenas  
obras de servicio y oración.



**IGLESIA SAGRADO CORAZON - Tillamook &  
SAN JOSE, IGLESIA MISION - Cloverdale**

**17 de Agosto, 2025**  
XX Domingo de Tiempo Ordinario



IGLESIA SAGRADO CORAZON:  
2411 5th St. / Correspondencia 2410 5th St.  
Tillamook, OR 97141  
Teléfono: 503-842-6647  
Fax: 503-842-3897

Correo electrónico:  
[sacredheart2411@gmail.com](mailto:sacredheart2411@gmail.com)  
Sitio Web: [sacredheartchurchtillamook.org](http://sacredheartchurchtillamook.org)  
Gústanos y compártenos en Facebook

**Horas de Oficina:**  
Martes - Jueves, 10 am - 2 pm  
Cerrado los Lunes y Viernes

**Misa Diaria:**  
Martes 5:00 pm  
Miércoles - Viernes 9:30 am  
**Ve a la sección de Actividades semanales**  
**Para cambios de horario**



**San José, Parroquia Misión**  
34560 Parkway Dr  
PO Box 9  
Cloverdale, OR 97112  
503-842-6647  
Jueves - 11:00 am  
Viernes - 11:00 am  
Domingo 10:30 am  
Confesiones: llame a la oficina  
Para una cita

**Adoración Eucarístico:**  
**Adoración Perpetua En la Capilla**

**MISA SABADO Y DOMINGO:**  
Misa del Primer Sábado: 10:30 am  
Sábado Vigilia: 5:00 pm  
Domingo Misa - English: 8:30 am  
Domingo Misa - Español 12:30 pm  
Rosario: Antes de cada Misa

**CONFECION;** sábado 3:30-4:30  
Y por cita

**PERSONAL DE LA PARROQUIA**  
**Padre Angelo Te - Pastor** 503-842-6647 [jte@archdpdx.org](mailto:jte@archdpdx.org)  
**Emergencia #** (peligro de muerte) 503-812-1035  
**Anna Orta** - 503-842-6647 - [sacredheart2411@gmail.com](mailto:sacredheart2411@gmail.com)  
**Ronda Groshong** Bus. Manager- 503-842-6647-[rgroshong@archdpdx.org](mailto:rgroshong@archdpdx.org)  
**Diana Benito** - Formación de Fe/Ministerio Hispano 503-842-664  
[hispaniccoordinator2021@gmail.com](mailto:hispaniccoordinator2021@gmail.com)

**COORDINADORES DE MINISTERIOS DE LA IGLESIA 503-842-6647**  
**Kathy Ellis** - Coordinadora de Música  
**Steve Persichetti/Andrés Sánchez** - Grupo de Hombres  
**Stephanie Rangel/Diana Benito** - Grupo de Mujeres

## HORARIO DE ACTIVIDADES SEMANALES

**Lunes, 18 de Agosto** (La oficina esta cerrada)

**Martes, 19 de Agosto**

4:30 pm Rosario  
5:00 pm Misa

**Miércoles, 20 de Agosto**

9:00 am Rosario  
9:30 am Misa

**Jueves, 21 Agosto**

9:00 am Rosario  
9:30 am Misa

**Viernes, 22 de Agosto**

9:00 am Rosario  
9:30 am Misa

**Sábado, 23 de Agosto**

3:30 pm Confesiones  
4:30 pm Rosario  
5:00 pm Misa Vigilia

**Domingo, 24 de Agosto**

8:00 am Rosario (Ingles)  
8:30 am Misa (Ingles)  
12:00 pm Rosario (Español)  
12:30 pm Misa (Español)



### INTENCION DE LA MISA SAN JOSE EN CLOVERDALE



**Jueves, 21, de Agosto**

11:00 am Misa  
† - Maria Trinidad Gomez

**Viernes 22 de Agosto**

11:00 am Misa  
I - Rosalia Ybarra

**Domingo, 24 de Agosto**

10:00 am Rosario  
10:30 am Misa  
T - Familia Horta Arreola



CODIGO QR PARA DONACIONES  
EN LINEA

Este es el código QR de la Iglesia Sagrado Corazón para sus donaciones en línea. Puede empezar a usarlo si usted desea. ¡Gracias por tu generosidad!



**Martes, 19 de Agosto**

† - José & María Orta

**Miércoles, 20 de Agosto**

Pecadores del Mundo

**Jueves, 21 de Agosto**

Almas del Purgatorio

**Viernes, 22 de Agosto**

Sanación de Lorenzo Ybarra Jr.

**Sábado, 23 de Agosto**

5:00 pm - Feligrés de la Parroquia

**Domingo, 24 de Agosto**

8:30 am H - Joe Matthews  
12:30 pm † - Filemon Marquez &  
Esperanza Huerta



Loyola Press,  
Conexión Familiar



Las familias se esfuerzan por la unidad y la unión. Nadie disfruta de las ocasiones en que las divisiones en la vida familiar se hacen demasiado evidentes. Sin embargo, en el Evangelio de este domingo, Jesús dice que ha venido a traer división y que los miembros de los hogares estarán divididos.

Hablen en familia sobre las cosas que hacen juntos para fomentar la unidad familiar (unión), como compartir comidas, ir juntos a la iglesia, celebrar ocasiones especiales o compartir tradiciones familiares. Expliquen que todas estas cosas son importantes y que Jesús quiere que las familias se muestren este tipo de amor. Señalen que el Evangelio de este domingo da la impresión de que Jesús está diciendo algo muy diferente. Pidan a sus hijos que escuchen atentamente mientras leen en voz alta Lucas 12:49-53.

Expliquen que, a veces, como padres, tienen que tomar decisiones que no son populares entre sus hijos. No lo hacen para dividir a la familia, sino porque es lo correcto. A corto plazo, estas decisiones pueden separar a los hijos de sus padres. Sin embargo, a la larga, hacer lo correcto generará una unidad más profunda. Hablen con sus hijos sobre las decisiones que deben tomar y que podrían ser impopulares entre sus amigos, y cómo estas decisiones pueden separarlos de los demás. Anímenlos a orar al Espíritu Santo por el don de la valentía (fortaleza) para que puedan hacer lo correcto incluso si son impopulares. Concluyan con una oración espontánea al Espíritu Santo, pidiendo el don de la valentía (fortaleza).

<https://www.loyolapress.com/catholic-resources/>



**Sábado 16 de Agosto**

**5:0 p.m.**

**Lector:** Judy Gollon  
**EM:** Christine Wolf Teigen  
**Sacristán:** Anna Orta  
**Monaguillos:** James, John, Seth, Alex

**Domingo 17 de Agosto**

**8:30 p.m.**

**Lector:** Cynthia Miller  
**EM:** Shawn & Sally Sutton  
**Sacristán:** Angie Higgins  
**Monaguillo:** Patrick, Orié, Michael

**Domingo 17 de Agosto**

**12:30 p.m.**

**Lector:** Herminia Benito  
**EM:** Alejandro García & María H.  
**Rosario:** Elizabeth Gaspar  
**Sacristán:** Rosalía Ybarra  
**Monaguillo:** Andrés, Ryan, Magaly  
**Ujier:** José, Edelmiro, Dolores, Silvia

**Oración del Papa Francisco para el Año del Jubileo**

Padre que estás en el cielo,  
la *fe* que nos has donado en  
tu Hijo Jesucristo, nuestro hermano,  
y la llama de *caridad*  
infundida en nuestros corazones por el Espíritu Santo,  
despierten en nosotros la bienaventurada *esperanza*  
en la venida de tu Reino.

Tu gracia nos transforme  
en dedicados cultivadores de las semillas del Evangelio  
que fermenten la humanidad y el cosmos,  
en espera confiada  
de los cielos nuevos y de la tierra nueva,  
cuando vencidas las fuerzas del mal,  
se manifestará para siempre tu gloria.

La gracia del Jubileo  
reavive en nosotros, *Peregrinos de Esperanza*,  
el anhelo de los bienes celestiales  
y derrame en el mundo entero  
la alegría y la paz  
de nuestro Redentor.  
A ti, Dios bendito eternamente,  
sea la alabanza y la gloria por los siglos.  
Amén.



S = Salud A = Alma

S - Jeanette Werner	A - Tom Leith
S - Frances Madachy	A - Fib Johnston
S - Luis Silveira	A - Jo Wehinger
S - D J Maher	A - Linda Rodriguez
S - Andrea Jenck	A - Trinidad Martinez
S - Estrella Te	A - Jim Hurliman
S - Kerma Lamkin	A - Bob Willhite
S - John Bender	A - Sue Hurliman
S - Dotty Geller	A - Heidi Rutar
S - Donna Molendyke	A - Jackie Kottre
S - Westin Bennett	A - Dora Leyva
S - Ed Rieger	
S - Hank Gollon	
S - Marcos Orta	

Favor de orar también por los miembros de nuestra Parroquia, por las Almas del Purgatorio y los pecadores del mundo. **Los nombres en el libro de intenciones serán presentados durante la Misa diaria.**

## Lecturas del día

**Lunes 18 de Agosto**

1ª Lectura Jueces 2:11-19  
Salmo: 106:34-37,39-40,43,44  
Evangelio Mateo 19:16-22

**Martes 19 de Agosto**

1ª Lectura Jueces 6:11-24  
Salmo 85:9,11-14  
Evangelio Mateo 19:23-30

**Miércoles 20 de Agosto**

1ª Lectura Jueces 9:6-15  
Salmo 21:2-7  
Evangelio Mateo 20:1-16

**Jueves 21 de Agosto**

1ª Lectura: Jueces 11:29-39  
Salmo 40:5,7-10  
Evangelio Mateo 22:1-14

**Viernes 22 de Agosto**

1ª Lectura Rut 1:3-6,14-16,22  
Salmo 146:5-10  
Evangelio Mateo 22:34-40

**Sábado 23 de Agosto**

1ª Lectura Rut 2:1-3,8-11: 4:13-17  
Salmo 128:1-5  
Evangelio Mateo 23:1-12

**Domingo 24 de Agosto**

1ª Lectura Isaías 66:18-21  
Salmo 117:1,2  
2ª Lectura Hebreos 12:5-7,11-13  
Evangelio Lucas 13:22-30

## Anuncios Favor de leerlos



### Café y Donas después de la Misa dominical de las 8:30 am.

El domingo 24 de Agosto, el grupo de Anna, te servirán café y donas después de la misa de las 8:30 am en el salón parroquial. Ven y acompáñanos a una taza de café, donas y una buena conversación.



### Ministerio para personas confinadas en casa

¿Hay algún ser querido en casa a quien le gustaría recibir la Sagrada Comunión?

Nuestra parroquia tiene la bendición de contar con feligreses que sirven como Ministros Extraordinarios de la Comunión (EMC) para los feligreses que están confinados en sus hogares. Lo más apropiado es llevar la Comunión a los enfermos y/o confinados en sus hogares después de la Misa, pero se pueden hacer otros horarios según la disponibilidad. Este ministerio, una obra corporal de misericordia (visitar a los enfermos) les recuerda a quienes están confinados en sus hogares que son una parte importante de nuestra comunidad de fe. ¿Conoces a un feligrés de la Iglesia del Sagrado Corazón que esté confinado en su hogar? Comparte este anuncio del boletín con otros feligreses que conozcas e invítalos a que nos llamen. Llama a la Oficina Parroquial al (503) 842-6647 para hacer los arreglos.

### ¡Para tu Información!

En el Vicariato de la costa norte, solo hay 4 Iglesias Católicas. St. Mary Star of the Sea en Astoria, Our Lady of Victory en Seaside, St. Mary by the Sea en Rockaway y Sacred Heart en Tillamook. Que no te engañen con usar a la Virgen de Guadalupe o al ver que toman la hostia. Aunque para ti parezcan, NO SON CATOLICAS!

### Clase de preparación para el bautizo.

Las clases se ofrecen cada segundo sábado del mes. Si deseas tomar la clase, debes registrarte una semana antes de la clase. Si no hay interés, no hay clase.



### Carnaval del Sagrado Corazón

El carnaval anual de la Iglesia es el sábado 23 de agosto de 6 a 9 pm en el gimnasio. Habrá comida, bebidas, juegos, actividades y otras cosas divertidas que hacer. Ven a pasar la tarde con nosotros y diviértete con nosotros.



### Hijas Católicas

La venta de artículos usados de las Hijas Católicas será el 3 y 4 de octubre. Estaremos colectando donaciones desde el lunes 29 de septiembre al miércoles 1 de octubre de las 9 am a las 5 pm en el salón parroquial. Agradecemos tu apoyo y donaciones. Por favor, no quememos ropa, zapatos, maquinas de ejercicios, televisiones, cunas ni asientos de bebe o electrónicos.



Ya comenzaron las inscripciones para la Formación en la Fe. Encontrará los formularios de inscripción en el vestíbulo de la iglesia. El último día para inscribirse es el 27 de agosto. Las clases comienzan el 24 de septiembre a las 6 p. m. Habrá Primera Comunión (2.º a 6.º grado) y Confirmación (7.º a 12.º grado). También tendremos RICA u OCIA para adultos, Bautismo, Primera Comunión y Confirmación. Todos comenzarán en la misma fecha y a la misma hora. La Noche de Orientación será el 27 de agosto a las 6 p. m. en el Salón Parroquial.

Reflexión de las Lecturas de Hoy  
XX Domingo de Tiempo Ordinario  
DOMINGO, 17 de Agosto, 2025

**Introducción:** El tema central de las lecturas de hoy es que debemos ser cristianos apasionados en lugar de permanecer como cristianos congelados. Esto se logra viviendo con valentía nuestras convicciones religiosas y compromiso, como lo hicieron Jeremías, Pablo y Jesús, incluso si esto resultara en divisiones en las familias y la sociedad, e invitara al sufrimiento y la muerte. Si nadie se ofende por la calidad de nuestro compromiso con Cristo, entonces quizás estemos practicando un cristianismo inofensivo.

**Resumen de las lecciones bíblicas:** Jeremías, en nuestra primera lectura, se presenta experimentando las consecuencias de la palabra ardiente de Dios en su interior. Su predicación dividió la ciudad e incitó tal oposición que la gente buscó su muerte. Demostró la valentía de su convicción profética al decirle al rey que el Señor Dios había dicho que el rey debía rendirse al poderoso ejército del imperio babilónico para salvar a Israel. El rey, temiendo la reacción de los nobles ante esta rendición obligatoria, silenció a Jeremías y se negó a obedecer la palabra de Dios. El resultado para Jeremías fue ser arrojado a una cisterna profunda, fangosa y sin uso para morir por su "traición". El resultado para Jerusalén fue la destrucción total por un enemigo implacable. El estribillo del Salmo Responsorial de hoy (Sal 40) nos lleva a cantar lo que podría haber sido la súplica de Jeremías a Dios: "¡Señor! ¡Ven en mi ayuda!". Siguiendo esta tradición profética, Pablo, en la segunda lectura, desafía a los judeocristianos a mantenerse firmes en su fe en Jesús, ignorando el ostracismo que les impuso su propia antigua comunidad judía.

En el Evangelio de hoy, Jesús también predica la palabra de Dios que sigue dividiendo familias, una palabra que, él sabía, finalmente lo llevaría a la muerte. El fuego que Jesús trae es el fuego del amor y el fuego de la esperanza. La disrupción, la división y la revolución que Jesús y sus verdaderos seguidores causan en la sociedad mediante el fuego del amor sacrificial y el fuego de la justicia son necesarias para restablecer lo fracturado, corregir lo dislocado y purificar lo infectado en el mundo y en el Cuerpo de Cristo. En otras palabras, el dolor curativo causado por las ideas e ideales de Jesús es necesario para el establecimiento del verdadero shalom de Dios. Aunque Jesús trae una "espada" y causa división, él es quien trae la única paz verdadera y duradera. Al cumplir su misión, Jesús genera división porque algunos lo siguen y otros se le oponen. Debemos tomar la decisión de seguirlo o no, de compartir su "bautismo" o no. Esta decisión puede resultar en división, incluso dentro de las familias.

**Mensajes de vida: #1:** Aprendamos a apreciar a los profetas contemporáneos en la Iglesia: El cardenal jesuita Avery Dulles, al escribir sobre el papel de la profecía en las comunidades eclesiales modernas en su libro Modelos de la Iglesia, comenta: "El cristianismo no es saludable a menos que haya espacio para la protesta profética contra los abusos de autoridad". Dios sigue enviando profetas así a cada comunidad parroquial, y es deber del obispo, párroco y consejo parroquial escuchar las críticas constructivas y bienintencionadas de estos Jeremías.

**#2:** Debemos tener fuego en nuestros corazones: El día de nuestro Bautismo, recibimos la luz de Cristo y se nos instruyó a mantener esa antorcha encendida hasta el regreso de Jesucristo. Además, el Espíritu Santo fue enviado a nuestros corazones tanto en el Bautismo como en la Confirmación para ayudarnos a encendernos. "Quien está en llamas no puede sentarse en una silla". Así que, como cristianos apasionados, debemos motivar a las personas a cuidar, servir y bendecirse mutuamente con todos los dones de la fe. Debemos permitir que ese fuego queme las impurezas que llevamos dentro y saque a la luz la pureza del oro y la plata que llevamos dentro.